

Vélostation d'Yverdon-les-Bains + CARITAS ?

1. Projet de réseau Vélo Libre Service (VLS) – *Netzwerkprojekt Fahrrad Selbstbedienung*
2. Demande de la Ville d'Yverdon-les-Bains – *Anfrage der Stadt Yverdon-les-Bains*
3. Sollicitation de l'entreprise Vélopass – *Gesuch des Unternehmens Velopass*

2010

Maintenance et exploitation du réseau VLS et de la Vélostation
Wartung und Betrieb des Netzes VLS und Velostation

Pour nous, c'est un moyen pour d'autres projets sociaux !
Für uns ist es ein Mittel für andere sozialen Projekte !

Du projet VLS et Vélostation au projet VLSolidaire ***Des VLS Projektes und Velostation im Projekt VLSolidaire***

Le vélo et le développement humain pour
une même finalité

=>

Le développement durable

*Das Fahrrad und die menschliche
Entwicklung für dieselbe
Zweckbestimmtheit*

= >

Die nachhaltige Entwicklung

Projets de développement durables - Projets sociaux = une même exigence
Nachhaltige Entwicklungsprojekte - soziale Projekte = dieselbe Forderung

une vision claire
une approche globale
une coordination des moyens, des compétences
une utilisation des complémentarités

*eine klare Vision
ein gesamtes Betrachtungsweise
eine Zuordnung der Mittel, der Kompetenzen
eine Benützung der Ergänzungen*

Projet CARITAS Vaud – VLSolidaire

En 2011, pédalez solidaire à Yverdon-les-Bains !

bon pour moi
bon pour ma ville
bon pour mes concitoyens
bon pour la planète

Tout le monde y gagne !

In 2011, fahren Sie solidarisch Rad in Yverdon-les-Bains !

*gut für mich
gut für meine Stadt
gut für meine Mitbürger
gut für den planeten*

Jedermann gewinnt !